

1.10.

Pokrón Presjatýja Bohoródicy

Tropár, 4. hl.

Dnés blahovírni*ji* ľúdi*je* svítlo prázdnujem,
osiňá*je*mi Tvo*ji*m, Bohomáti, prišesť*vi*jem,
i k Tvo*je*mú vzirá*ju*šče prečísťomú ó*br*azu,
umíľ*no* hlahó*le*m:
pokrý*je* nás česťn*ým* Tvo*ji*m pokrómom,
i izbaví nás ot vsjaká*ho* zlá,
moľá*š*ci Sý*na* Tvo*je*hó,
Christá Bó*ha* ná*še*ho,
spastí d*ú*šy ná*ša*.

Kondák, 3. hl.

Ďíva dnés pred*st*ojít v c*ér*kvi,
i s lí*ki* svjatých ne*vi*dimo za ný mól*it*sja Bó*hu*:
án*he*li so archi*je*ré*ji* poklaňá*ju*t*sja*,
apó*st*oli že so proró*ki* likovst*vy*ú*ju*t:
nás bo rá*di* mól*it* Bohoró*di*ca preví*č*na*ho* Bó*ha*.

Prokímen, 3. hl.

Velí*ci*t dušá mo*ja* Hó*sp*oda,
- i vo*z*rádo*va*sja d*ú*ch mój o Bó*zi* Spá*si* mo*je*m.
Stich: Já*ko* prizr*í* na smiré*ni*je rabý svo*je*já, se bo ot ný*ni* ublažá*t* m*ja* vsí ró*di*.

Allilúja

Slyší, dš*ci*, i víž*ď*, i prikloní ú*cho* Tvo*je*.
Licú Tvo*je*mú pomó*l*atsja bohá*ti*ji ľú*di*t*ji*.

Vmísto Dostó*jno*Velí*ci*áj, dušé mo*ja*, - česťn*ý*j pokróm - prisnod'ívy Bohoró*di*cy.

Irmós Pokróm PB (Pv)

Vs*ja*k zemno- ró - dny*je* da vzyhrá-*je*t*sja* d*ú*chom pros*vi*š*č*á*je*m,
da tor-že-*st*vú-*je*t že bez-plótny*ch* u-*m*ó*v* je-*st*e-*st*vó,
po-*č*i-*tá* - ju-š*če*je svjaš*č*énno*je* toržest*v*ó Bo - ho - má-*te*-re,
i da vo-*pi*-*je*t: Rá-*du*jsja, vsebla-žénna-*ja*
Bo-*ho*-ró-*di*-*ce*, *č*i-*sta*-*ja* pri-*sno*-*d*í - vo.

Pričásten

Čá*š*u spasé*ni*ja pri*jm*ú, i í*m*ja Hó*sp*odne prizovú. Allilúja.

6.10. Svjatáho i slávneho apóstola Thomý

Tropár, 2.hl.

Učeník Christóv býv, božestvenneho sobóra apóstol'skaho
sopričastnik,
nevirstvijem bo Christovo voskresénije izvistív,
i toho prečístuju strásť osjazánijem uvíriv, Thomó vsechvál'ne:
i nýňi nám prosí míra i vélija mílosti.

Kondák, 4.hl.

Premúdrosti blahodáti ispólnen,
Christóv apóstol i služiteľ ístinnyj,
v pokajániji vopijáše tebi:
Tý mój jesí Bóh že i Hospód'.

Prokímen, 8.hl.

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, - i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
Stich: Nebesá povídajut slávu Bóžiju, tvorénije že rukú Jehó vozviščájet tvérd'.

Allilúja

Ispovíd'at nebesá čudesá Tvojá, Hóspodi, íbo ístinu Tvojú v cérkvi svjatých.
Bóh proslavl'ajem v sovít'i svjatých.

Pričásten

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
Allilúja.

9.10. Svjatáho apóstola Jáкова Alféova

Tropár, 3.hl.

Apóstole svjatýj Jákov, molí mílostiyaho Bóha,
da prehrišénij ostavlénije podást dušám nášym.

Kondák, 2.hl.

Tvérdo múdrosti dohmáty v dúšy blahočestívych vloživšaho,
pochvalámi da ublažím, jáko bohoviščateľ'a vsí Jákov:
prestólu bo slávy Vladýčnu predstojá,
i so vsími ánhely rádujetsja,
mol'á neprestánnq o vsích nás.

Prokímen, 8.hl.

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích,
- i v koncý vselénnyja hlahóly ích.

Stich: Nebesá povídajut slávu Bóžiju, tvorénije že rukú Jehó vozviščájet tvérd'.

Allilúja

Ispovíd'at nebesá čudesá Tvojá, Hóspodi, íbo ístinu Tvojú v cérkvi svjatých.
Bóh proslavl'ajem v sovít'i svjatých.

Pričásten

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
Allilúja.

Pámjat' svjataho sedmáho sobóra

Tropár, 8.hl.

Preprosláven jesí Christé Bóže náš,
svitíla na zemlí Otcý naši osnovávyj,
i t'ími ko ístinňij víri vsja ný nastávivyj:
Mnohoblahoutróbně, sláva Tebí.

Kondák, 6.hl.

Íže iz Otcá vozsjáv Sýn neizrečénno,
iz žený rodísja suhúb jestestvóm:
Jehóže víd'ášče ne otmetájemsja zráka izobrazénija,
no sijé blahočéstno načertájušče, počítájem vírno,
sehó rádi ístinnuju víru cérkov deržášči,
lobyzájet ikónu vočelovíceníja Christóva.

Prokímen hlása i Otcév, 4.hl.

Blahoslovén jesí Hóspodi Bóže otéc nášich,
- i chvál'no i proslávlěno ímja tvoje vo víki.
Stich: Jáko práveden jesí o vsích, jáže sotvoril jesí nám.

Allilúja

Bóh bohóv Hospód' hlahóla, i prizvá zémľu ot vostók sólca do západ.
Soberíte jemú prepodóbnyja jehó, zaviščájuščyja zavít jehó o žértvach.

Pričásten

Chvalíte Hóspoda s nebes, chvalíte jehó vo výšnich. Allilúja.
Rádujtesja právednji o Hóspod'i, právym podobájet pochvalá.
Allilúja.

11.10.

Svjataho apóstola Filíppa, dijákona

Tropár, 3.hl.

Apóstol'skaja tí blahodát', Filíppe, Samaríju udiví,
bohoviščánnaja že slovesá tvojá káženika yrazumíša,
íže postíh víroju, nepostížimaho, krestísja, i dadé slávu Bóhu:
ot nehóže i nam, apóstole,
isprosí blahodát' i yéliju mílost'.

Kondák, 4.hl.

Jazykov lovéc prečúdnij, i učeníkóv Christóvych sobesídnik,
apóstolov predizbránnij Filípp,
dnés míru iscílénij podajét bohátstvo,
pokryvájet ot obstojánij tohó chvál'áščyja.
Tím sohlásno zovém jemú:
spasáj vsjá molítvami tvojími, apóstole.

Prokímen, 8.hl.

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, - i v koncý vselénnyja hlahóly ích
Stich: Nebesá povídajut slávu Bóžiju, tvorénije že rukú Jehó vozviščájet tvérd'.

Allilúja

Isповід'at nebesá čudesá Tvojá, Hóspodi, íbo ístinu Tvojú v cérkvi svjatých.
Bóh proslavl'ájem v sovít'i svjatých.

Pričásten

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
Allilúja.

14.10.

Prepodobnyja matere našeja Paraskévy Ternóvskija*Tropár, 4.hl.*

Pustýnnoje i bezmólvnoje žitijé vozľubívši,
 i vo sl'íd Christá ženichá tvojehó potékši,
 i tohó blahóje ího vo júnosti tvojéj vzémši,
 kréstnym známenijem k mýslennym vrahóm múžeski vooruživšijsja:
 póstničeskimi pódvihmi,
 postóm i molítvami, i sléznymi kápl'ami,
 úhlije strastéj uhašila jesí,
 dostoslávnaja Paraskévo:
 i nýni v nebésním čertózi s múdrymi d'ívami predstojášči Christú,
 móli o nás, počítajúščich čestnúju pámjat' tvoju.

Kondák, 6.hl.

Svjatúju vsí zastúpnicu súščym v bidách,
 blahočestno vospojím, Paraskévu vsečestnúju:
 tá bo žitijé ostávl'šij tľínnoje
 i netľíjemoje prijáše vo víki: sehó rádi slávu obríte,
 čudés blahodát', Bóžijim vel'inijem.

Prokímen, 4.hl.

Díven Bóh vo svjatých svojích, - Bóh Isráilev.
 Stich: V cérkvach blahoslovíte Bóha, Hóspoda ot istóčnik Isráilevych.

Allilúja

Terpjá poterpích Hóspoda, i vňát mí, i uslyša molítvu mojú.
 I vozvedé mjá ot róva strastéj, i ot brénija tíny.

Pričásten

V pámjat' víčnuju búdet právednik, ot slúcha zlá ne ubojítsja.
 Allilúja.

18.10.

Svjatáho apóstola i jevanhelísta Lukí*Tropár, 5.hl.*

Apóstol'skich d'ijánij skazátel'a,
 i jevánhelija Christóva svítla spisátel'a, Lukú prepítaho,
 neispísanna súšča Christóvi cérkvi,
 písňmi svjaščennymi svjatáho apóstola pochválím,
 jáko vračá súšča,
 čelovíčeskija némošči, jestestvá nedúhi,
 i jázi dúš iscil'ájušča,
 i mol'áščaja neprestánno za dúšy náša.

Kondák, 2.hl.

Ístinnaho blahočéstija propovídnika,
 i táin neizrečénných rítora, zvizdú cerkóvnuju,
 Lukú božestvénnahó voschválím:
 Slóvo bo jehó izbrá, s Pávлом múdrym jazýkom učitel'a,
 jedín vídyj serdéčnaja.

Prokímen, 8.hl.

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, - i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
 Stich: Nebesá povídajut slávu Bóžiju, tvorénije že rukú Jehó vozviščájet tvéř.

Allilúja

Ispovíd'at nebesá čudesá Tvojá, Hóspodi, íbo ístinu Tvojú v cérkvi svjatých.
 Bóh proslavl'ájem v sovít'i svjatých.

Pričásten

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
 Allilúja.

23.10.

Svjatáho apóstola Jáкова, po plóti bráta Hóspodňa

Tropár, 2.hl.

Jáko Hospódeň učénik,
vosprijal jesí, právedne, jevánhelije:
jáko múčenik, ímaši jéze neopísannoje:
derznovénije jáko brát Hospódeň:
jéze molítisja, jáko jerárch:
móli Christá Bóha, spastísja dušám nášym.

Kondák, 4.hl.

Ótčeje jedinoródnoje Bóh Slóvo,
prišédšeje k nám v posl'ídňaja dní,
Jákove božéstvenne,
pérvaho t'á pokazá jerusalím'an pástyrja i učitel'a,
i vírnaho strojitel'a táinstv duchóvnych:
t'ímže t'á vsí čtím, apóstole.

Prokímen, 8.hl.

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, - i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
Stich: Nebesá povídajut slávu Bóžiju, tvorénije že rukú Jehó vozviščájet tvérd'.

Allilúja

Ispovíd'at nebesá čudesá Tvojá, Hóspodi, íbo ístinu Tvojú v cérkvi svjatých.
Bóh proslavl'ájem v sovít'i svjatých.

Pričásten

Vo vsjú zémľu izýde viščánije ích, i v koncý vselénnyja hlahóly ích.
Allilúja.

26.10.

Svjatáho velikomúčenika Dimítrije Myrotóčca

Tropár, 3.hl.

Velíka obríte v bidách t'á pobórnika vselénnaja, strastotérpče,
jazýki pobíždájušča:
jakože úbo Líjevu nizložil jesí hordýňu,
i na pódvih derznovénna sotvorív Néstora:
táko, svjáte Dimítrije, Christú Bóhu molísja,
darováti nám véliju mílost'.

Kondák, 2.hl.

Krověj tvojích strujámi, Dimítrije,
cérkov Bóh obahrí,
dávvyj tebí krípost' nepobídímuju,
i sobľudája hrád tvój nevredím:
tohó bo jesí utverždénije.

Prokímen, 6.hl.

Spasí Hóspodi, ľúdi Tvojá, - i blahosloví dostojánije Tvojé.
Stich: K Tebí, Hóspodi, vozzovú, Bóže mój, da ne premolčíši ot mené.

Prokímen svjatáho, 7.hl.

Vozveselítsja právednik o Hóspod'i, - i upovájet na nehó.

Allilúja

Bóže, otrínul ný jesí, i nizložil jesí nás, rozhnívalsja jesí, i usčédril jesí nás.
Strjásl jesí zémľu, i smutíl jesí jú.

Allilúja svjatáho

Právednik jáko fíniks procvitét, jáko kédr, íže v Liváni, umnóžitsja.

Pričásten

Chvalíte Hóspoda s nebes, chvalíte jehó vo výšnich. Allilúja.
V pámjat' víčnuju búdet právednik, ot slúcha zlá ne ubojítsja.
Allilúja.

28.10.

Svätýja múčenicy Paraskévy, jáže v Ikóniji

Tropár, 4.hl.

Premúdraja i vsechvál'naja Christóva múčenica Paraskéva,
 múžeskuju krípost' prijémši,
 žénskuju že némošč otvérhši,
 dijáyola pobidí,
 i mučíteľa posramí, vopijúšči i hlahól'ušči:
 prijdíte, t'ílo moje mečém ssicýte,
 i ohném sožžíte,
 áz bo rádujuščisja idú ko Christú ženichú mojemú.
 Tojá molítvami, Christé Bóže, spasí dúšy náša.

Kondák, 3.hl.

Vsesvjatóje i neporóčnéje mučénije prinéssši,
 jáko víno prečestnóje,
 bezsméртnomu ženichú Christú,
 ánhel'skoje likostojánije vozveselíla jesí,
 i pobidíla jesí démonskija kózni:
 šehó rádi t'á čéstno víroju čtím,
 múčenice Paraskévo mnohostrádál'naja.

Prokímen, 4.hl.

Díven Bóh vo svjatých svojích, - Bóh Isráilev.
 Stich: V cérkvach blahoslovíte Bóha, Hóspoda ot istóčnik Isráilevych.

Allilúja

Terpjá poterpích Hóspoda, i vňát mí, i uslyša molítvu mojú.
 I vozvedé mjá ot róva strastěj, i ot brénija tíny.

Pričásten

V pámjat' víčnuju búdet právednik, ot slúcha zlá ne ubojítsja.
 Allilúja.

31.10.

Blažénnaho svjaščennomúčenika Theódora

Tropár, 4.hl.

Apóstolov stézu blahočéstija posl'íduja,
 svjaščenomúčeniče Theódore,
 jáko pástyr dóbryj chraňá stádo Christóvo dúšu položil jesí,
 ot bezbóžnik ubíjen byl jesí,
 i všéd v rádost' víčnuju,
 ranami preúkrašen, mnohoterpilíve,
 vinéc slávy prijál jesí ot Áhnca Bóžija,
 jehóže molí spastísja dušám nášym.

Kondák, 3.hl.

Jáko cvít žáždēt sólнца,
 táko tý vozl'úbil jesí Sólnce právdy, Christá Bóha,
 zemľú karpátskuju jáko pástyr revnítel'nyj blahočéstiju poučíl jesí,
 smírenije hlubočájšeje životá pokazál jesí,
 jáko kámeň víry pút' bezbóžnuju prehradíl jesí,
 jáko biser mnohocínnyj, terpínija do króvi prijál jesí,
 nýňi so umilénijem čtúščiji vzyvájem t'á, svjaščenomúčeniče
Theodóre,
 molísja o dúšach nášych hríšnych,
 pred prestólom Vsemilostívaho.

Prokímen, 2.hl.

Voschvál'atsja prepodóbniji vo slávi,
 - i vozrádujutsja na lóžach svojích.
 Stich: Vospójte Hóspodevi píšň nóvu, chvalénija jehó v cérkvi prepodóbnych.

Allilúja

Svjaščénnicy tvojí oblekútsja v právdu, i prepodóbniji tvojí vozrádujutsja.
 Jáko izbrá Hospód' Sióna, izvóli i v žilíšče sebí.

Pričásten

V pámjat' víčnuju búdet právednik, ot slúcha zlá ne ubojítsja.
 Allilúja.